

Helsinki, The Literary Archives of the Finnish Literature Society, Historica, Kyriale-fragment.

Saec. XVI², Diocese of Turku (Tammela? Prov. Tammela)

Contents

Fols. [1]r–[2]v, fragment of a Lutheran *kyriale*.

‘ia hyuestisiugnaus. Kijttäken ia cunnioittacam herra ... *De Sancto Spiritu*. Herra armadha meidhen ... [fol. (2)r] ... isen iumalan herraudhes. Amen. *Sanct[us]*. Pyhä, pyhe, pyhe herra ... [fol. (2)v] ... O Jumalan caritza ... Kitäkem ia cunnioittacam ... kitos ia cunnia.’

The contents would seem to fit between fols. 10 and 11 of Turku, The Library of Åbo Akademi, D71/163 (fol. 10v ends ‘caritza joca poisotat’ but has the last line cut out and would probably have ended with *anna meille rauha*).

Structure

I^[2]; paper 18,5x27,5 (15,5x22,5), text and notation in one column on six to seven lines, no visible ruling. No foliation.

The bifolium is somewhat creased down its middle (around the fold), and there is some water damage to its lower part.

The watermark in the bifolium (a glove with a frilled cuff and a crown, ca. 52mm high and 20mm wide) is very close (but not identical) to two watermarks from Stettin, both dated 1566 (<http://www.wasserzeichen-online.de/wzis/?ref=DE4620-PO-154768>; and <http://www.wasserzeichen-online.de/wzis/?ref=DE4620-PO-154825>).

Script

Humanist Minuscule by one saec. XVI² scribe and contemporary Gothic Cursive (by another scribe?); decadent square notation on four black lines. The script and notation appear identical to those of the *kyriale* fragments in Turku, The Library of Åbo Akademi, D71/163, fols. 10r – 12v, 16v

Decoration

Decorated with monochromatic pen-drawn Gothic versals, quite simple, with some quite perfunctory decoration using diamond shapes.

Provenance

Found in the sacristy of Tammela church, donated to the Finnish Literature Society by schoolteacher Herman Niemi through student E. A. Ekman.

On fol. 1r the blue stamp 'Suomalaisen Kirjallisuuden Seura Helsingissä', and in ink: '11860'

Binding

An unbound bifolium, which, judging by the lack of holes for binding, has never been bound.

History

A bifolium from a kyriale, which has never been bound; probably belongs in the kyriale now bound in Turku, The Library of Åbo Akademi, D71/163, but was left behind in Tammela when that book was taken to Turku.

Jesse Keskiaho

Literature